

HILTI

PR 35

Bedienungsanleitung

de

Operating instructions

en

Brugsanvisning

da

Bruksanvisning

sv

Bruksanvisning

no

Käyttöohje

fi

取扱説明書

ja

사용설명서

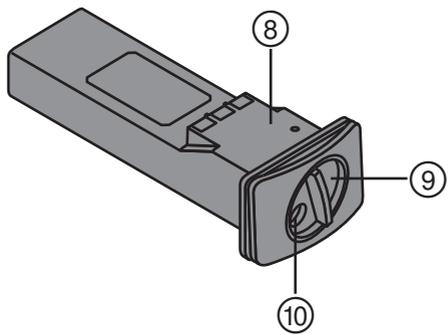
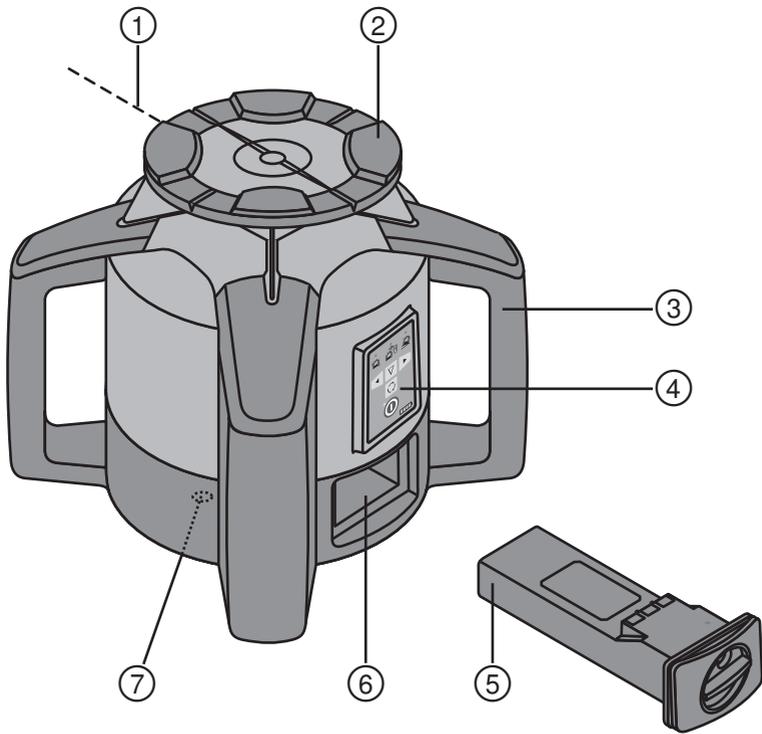
ko

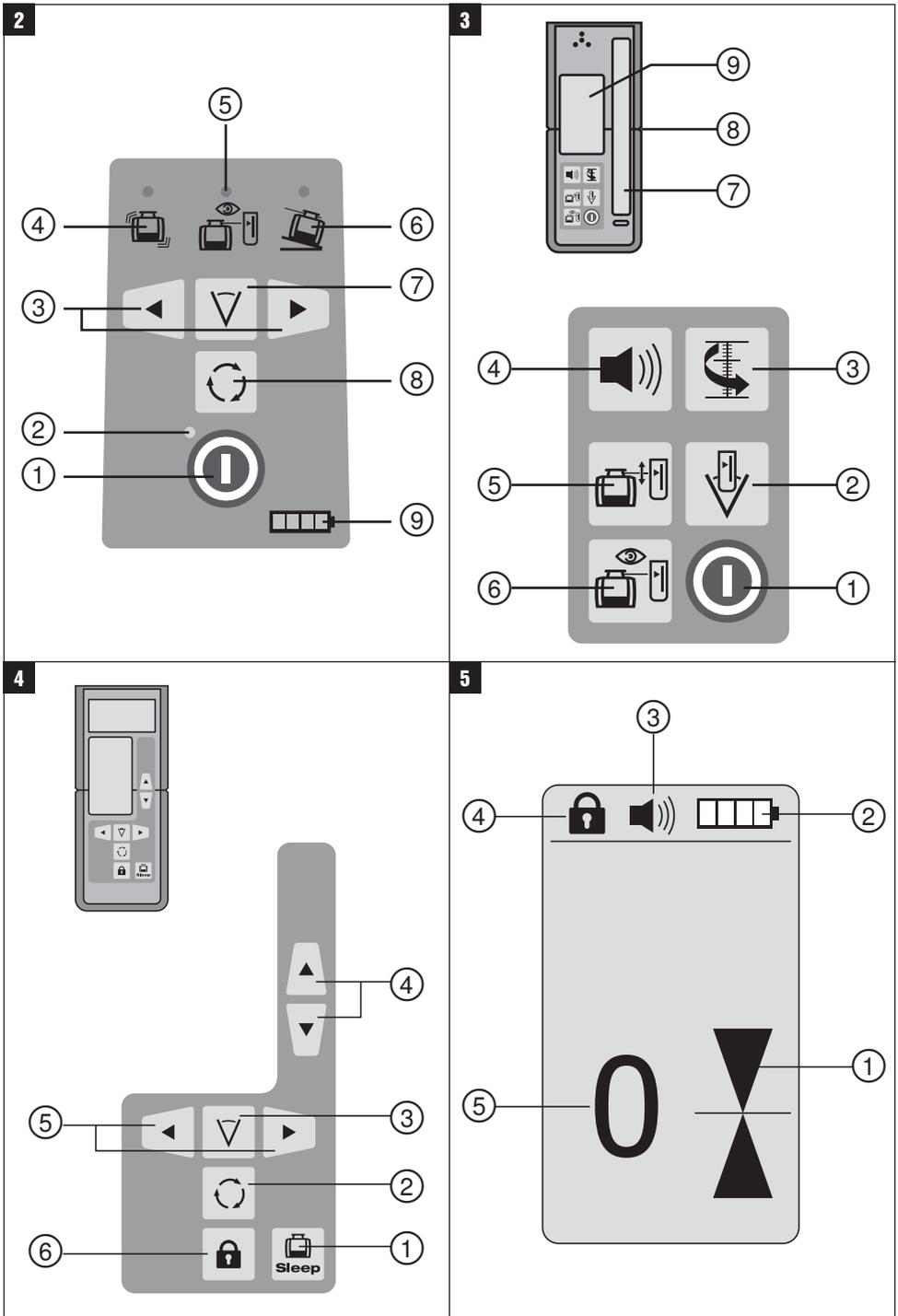
操作说明书

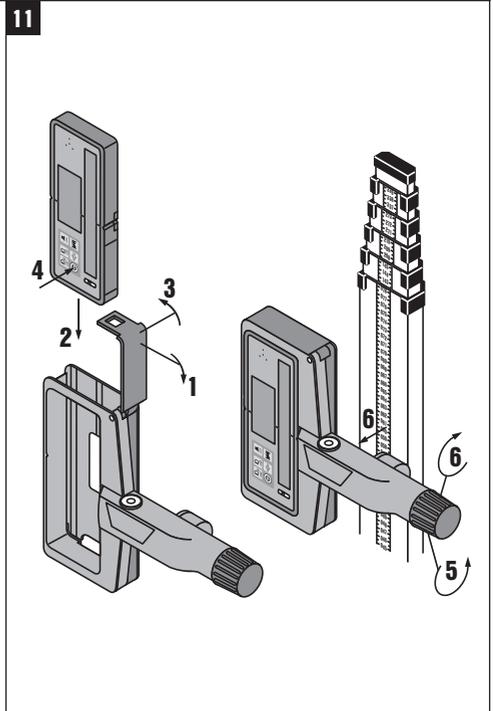
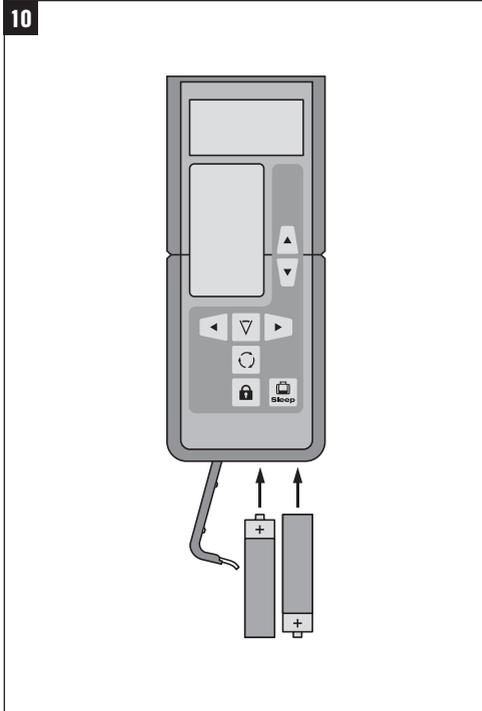
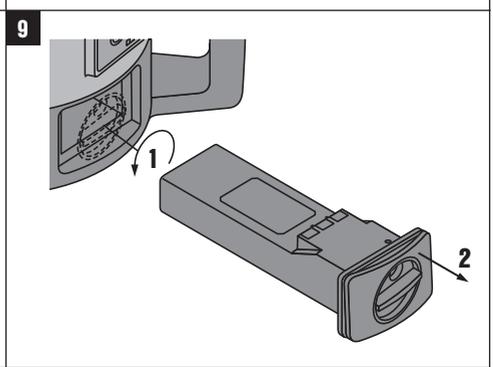
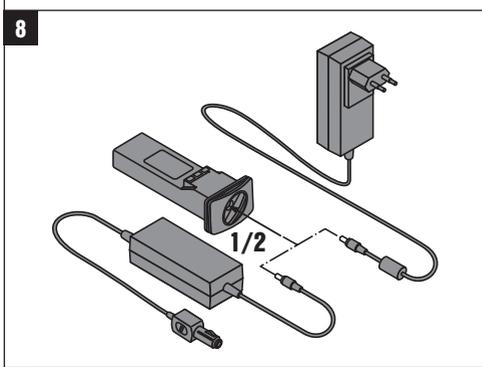
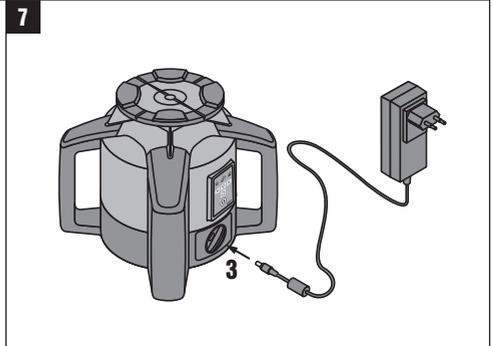
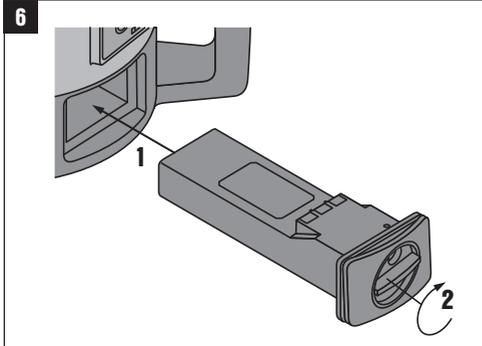
cn



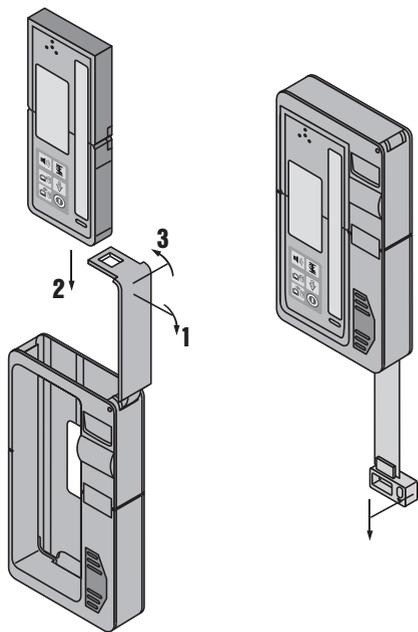
CE



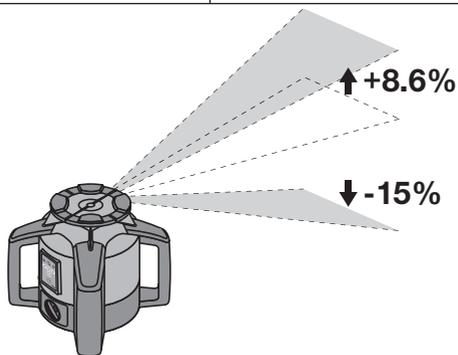




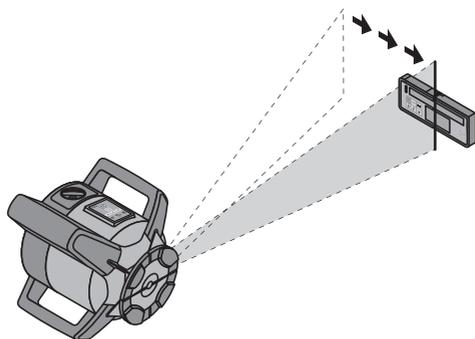
12



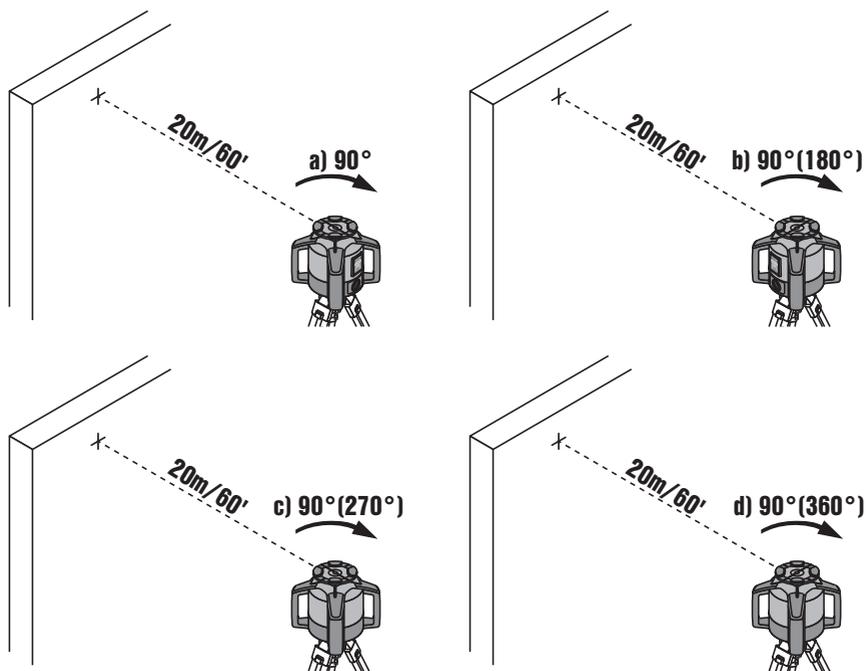
13



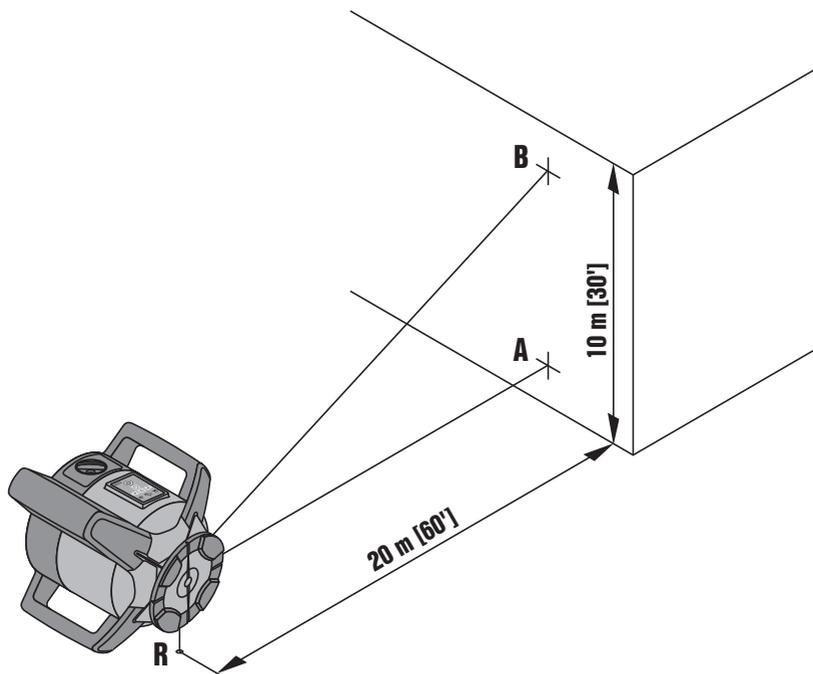
14

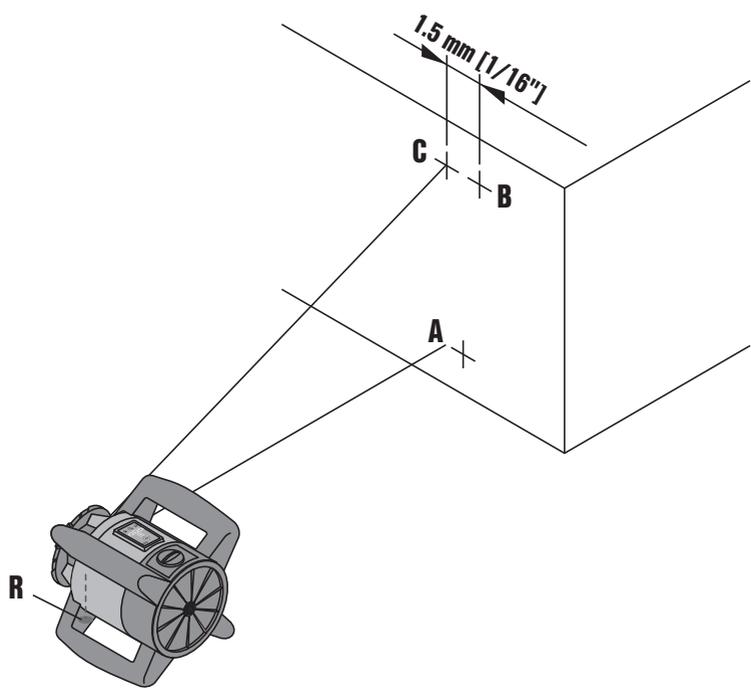


15



16





PR 35 Rotationslaser

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden maskinen/instrumentet tages i brug.

Opbevar altid brugsanvisningen sammen med maskinen/instrumentet.

Sørg for, at brugsanvisningen altid følger med ved overdragelse af maskinen/instrumentet til andre.

Indholdsfortegnelse	side
1 Generelle anvisninger	32
2 Beskrivelse	32
3 Tilbehør	35
4 Tekniske specifikationer	35
5 Sikkerhedsanvisninger	36
6 Ibrugtagning	37
7 Anvendelse	39
8 Rengøring og vedligeholdelse	42
9 Fejlsøgning	43
10 Bortskaffelse	43
11 Producentgaranti - Produkter	44
12 EF-overensstemmelseserklæring (original)	44

1 Disse tal henviser til illustrationer. Illustrationerne kan du finde på udfoldssiderne på omslaget. Kig på disse sider, når du læser brugsanvisningen.

I denne brugsanvisning betegner »instrumentet« eller rotationslaseren altid PR 35. »Fjernbetjeningen/lasermodtageren« betegner altid instrumentet PRA 35.

Rotationslaser **1**

- ① Laserstråle (rotationsniveau)
- ② Rotationshoved
- ③ Håndtag
- ④ Anvendelsesområde
- ⑤ Batteri
- ⑥ Batterirum
- ⑦ Grundplade med 5/8"-gevind
- ⑧ LED-batteritilstandsvisning

- ⑨ Låsemekanisme
- ⑩ Ladebøsning

Rotationslaserens betjeningspanel **2**

- ① Tænd/sluk-tast
- ② Lysdiode for automatisk nivellering
- ③ Piletaster
- ④ Lysdiode – deaktivering af stødfunktion
- ⑤ Lysdiode – overvågningsfunktion
- ⑥ Lysdiode – hældning
- ⑦ Knappen Linjefunktion
- ⑧ Knap til rotationshastighed
- ⑨ Batteritilstandsindikator

Betjeningspanel PRA 35 (modtagerside foran) **3**

- ① Tænd/sluk-tast
- ② Linjefunktion speciel (dobbelklik)
- ③ Enhedstast
- ④ Lydstyrketast
- ⑤ Tasten Automatisk justering (dobbelklik)
- ⑥ Tasten Overvågningstilstand (dobbelklik)
- ⑦ Modtagefelt
- ⑧ Markeringsmærke
- ⑨ Visning

Betjeningspanel PRA 35 (fjernbetjeningside bag) **4**

- ① Tast til Sleep-funktion
- ② Tast til rotationshastighed
- ③ Tast til Linjefunktion
- ④ Piletaster (op/ned)
- ⑤ Piletaster (venstre/højre)
- ⑥ Tastespærre (dobbelklik)

Display PRA 35 **5**

- ① Visning af modtagerens position i forhold til laserplanets højde
- ② Batteritilstandsindikator
- ③ Lydstyrkevisning
- ④ Visning af tastespærre
- ⑤ Visning af afstanden fra modtageren til laserplanet

1 Generelle anvisninger

1.1 Signalord og deres betydning

FARE

Står ved en umiddelbart truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.

ADVARSEL

Advarer om en potentielt farlig situation, der kan forårsage alvorlige personskader eller døden.

FORSIGTIG

Advarer om en potentielt farlig situation, der kan forårsage lettere personskader eller materielle skader.

BEMÆRK

Står ved anvisninger om brug og andre nyttige oplysninger.

1.2 Forklaring af piktogrammer og yderligere anvisninger

Symboler



Læs brugsanvisningen før brug



Generel fare



Advarsel om ætsende stoffer



Advarsel om farlig elektrisk spænding



Kun til anvendelse indendørs



Affald skal indleveres til genvinding på en genbrugsstation.



Undgå at se ind i laseren

Typeskilt

HILTI **PR 35 01**

Hilti= trademark of the Hilti Corporation, Schaan, LI Made in Germany

Power: 7.2V=nom./650mA

CE  EN 60825-1:2008

CAUTION

LASER RADIATION - DO NOT STARE INTO BEAM

620-690nm / Po<4.85mW, ≥300RPM
CLASS II LASER PRODUCT

319886

PR 35

Po = gennemsnitlig strålingseffekt fra en pulserende laser, laserbølgelængde 620-690 nm, modulationsfrekvens 1 MHz, impulscyklus 50 %, koncentreret laserstrålediameter 5 mm på Penta-prisme, rotationshastighed 300 o/min. Under ovenstående betingelser er den gennemsnitlige udgangseffekt <4,85 mW.

Placering af identifikationsoplysninger på maskinen/instrumentet

Typebetegnelse og serienummer fremgår af maskinens/instrumentets typeskilt. Skriv disse oplysninger i brugsanvisningen, og henvis til disse, når du henvender dig til vores kundeservice eller værksted.

Type: _____

Generation: 01 _____

Serienummer: _____

2 Beskrivelse

2.1 Anvendelsesformål

Instrumentet er beregnet til beregning, overførsel og kontrol af vandrette højdeforløb, lodrette og hældende flader samt rette vinkler. Eksempler på anvendelsesformål er overførsel af meter- og højderids, bestemmelse af rette vinkler på vægge, lodret justering af referencepunkter eller udarbejdelse af hældende flader.

Anvendelse af synligt defekte instrumenter/strømforsyninger er ikke tilladt. Det er ikke tilladt at anvende instrumentet i tilstanden "Opladning under brug" udendørs og i fugtige miljøer.

Brug kun originalt Hilti-tilbehør og -værktøj for at undgå ulykker.

Overhold forskrifterne i denne brugsanvisning med hensyn til drift, pleje og vedligeholdelse.

Tag hensyn til påvirkning fra omgivelserne. Brug ikke fjernbetjeningen, hvis der er risiko for brand eller eksplosion.

Det er ikke tilladt at modificere eller tilføje ekstra dele til instrumentet.

2.2 Rotationslaser PR 35

PR 35 er en rotationslaser med en roterende, synlig laserstråle og en referencestråle, der er forskudt 90°. PR 35 kan anvendes lodret, vandret og til hældninger.

2.3 Egenskaber

Med instrumentet kan en enkelt person hurtigt foretage nivelleringer med stor præcision.

Nivelleringen sker automatisk, så snart du tænder for apparatet. Strålen aktiveres først, når den angivne nøjagtighed er nået.

Lysdioderne viser den aktuelle driftstilstand.

Instrumentet anvender genopladelige lithium-ion-batterier, som også kan oplades under brugen.

2.4 Mulighed for kombination med fjernbetjeningen/lasermodtageren PRA 35

PRA 35 fungerer både som fjernbetjening og lasermodtager. Med PRA35 er det muligt at betjene rotationslaseren PR 35 nemt og bekvemt over længere afstande. Endvidere fungerer PRA 35 som lasermodtager og kan derfor anvendes til at vise laserstrålen over længere afstande.

2.5 Digital måling af afstand

PRA 35 viser digitalt afstanden mellem laserplanet og markeringsmærket på PRA 35. På den måde kan man i én arbejdsgang millimeterpræcist fastslå, hvor man befinder sig.

2.6 Rotationshastighed / Linjefunktion

Der er 3 forskellige rotationshastigheder (300, 600 og 1500 o/min). Det er muligt at skifte mellem de enkelte funktioner, f.eks. rotations- og linjefunktion. Dette kan lade sig gøre både med rotationslaseren PR 35 og med PRA 35.

Med linjefunktionen kan man bedre se laserstrålen og begrænse laserstrålen til et bestemt arbejdsområde.

2.7 Automatisk justering og overvågning

Med PR 35 og PRA 35 kan et laserplan automatisk rettes mod et nøjagtigt punkt af én person. Det justerede laserplan kan efter behov endvidere ved hjælp af PRA 35 med regelmæssige mellemrum automatisk blive kontrolleret af overvågningsfunktionen, så eventuelle forskydninger forhindres (f.eks. på grund af temperatursvingninger, vind eller andet).

2.8 Digital hældningsvisning med patenteret elektronisk aksejustering

Den digitale hældningsvisning kan vise en hældning på op til 15%. På den måde er det muligt at oprette og kontrollere hældninger uden kalkulationer. Med aksejusteringen er det muligt at optimere nøjagtigheden af en hældning.

2.9 Stødvarsel

Hvis instrumentet under brugen bringes ud af niveau (rystelse/stød), skifter instrumentet til advarselstilstand; alle lysdioder blinker, laseren slukkes (hovedet roterer ikke mere).

2.10 Deaktiveringsautomatik

Hvis instrumentet er blevet opstillet uden for selvnivelleringsområdet eller er blevet blokeret mekanisk, slår laseren ikke til, og lysdioderne blinker.

Når instrumentet er blevet tændt, går der 1 minut efter gennemførelse af nivelleringen, før stødadvarselsfunktionen aktiveres. Hvis der trykkes på en tast inden for dette minut, tæles der igen ned fra 1 minut.

2.11 Leveringsomfang

- 1 Rotationslaser PR 35
- 1 Fjernbetjening / lasermodtager
- 1 Holder til modtager
- 1 Brugsanvisning PR 35
- 1 Måltavle
- 1 Producentcertifikat
- 1 PRA 84 lithium-ion-batteri
- 1 PRA 85 strømforsyning
- 1 Hilti-kuffert

2.12 Visninger af driftstilstand

Følgende driftstilstandsvisninger vises: Lysdiode for automatisk nivellering, lysdiode for batteritilstand, lysdiode for stødadvarsel og lysdiode for hældning.

2.13 Lysdiodeindikatorer

Lysdiode for automatisk nivellering (grøn)	Den grønne lysdiode blinker.	Instrumentet befinder sig i nivelleringsfasen.
	Den grønne lysdiode lyser konstant.	Instrumentet er nivelleret / korrekt i drift.
Lysdiode for stødadvarsel (orange)	Den orange lysdiode lyser konstant.	Stødadvarsen er deaktiveret.
Lysdiode for overvågning (orange)	Lysdioden lyser orange.	Instrumentet er i overvågningstilstand.
Lysdiode for hældningsvisning (orange)	Den orange lysdiode blinker.	Justering af den hældende flade.
	Den orange lysdiode lyser konstant.	Hældningstilstand er aktiveret.
Flere lysdioder	2 lysdioder blinker orange.	Instrument i tilstanden 'Aksejustering' (hældning).
Alle lysdioder	Alle lysdioder blinker	Der blev stødt til instrumentet, instrumentet har mistet sin nivellering, eller instrumentet har en fejl.

2.14 Ladetilstand for lithium-ion-batterier under brugen

Lysdiode lyser	Lysdiode blinker	Ladetilstand C
Lysdiode 1,2,3,4	-	$C \geq 75 \%$
Lysdiode 1,2,3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiode 1,2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Lysdiode 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Lysdiode 1	$C < 10 \%$

2.15 Ladetilstand for lithium-ion-batterier under opladningen i instrumentet

Lysdiode lyser	Lysdiode blinker	Ladetilstand C
Lysdiode 1, 2, 3, 4	-	$C = 100 \%$
Lysdiode 1, 2, 3	Lysdiode 4	$C \geq 75\%$
Lysdiode 1, 2	Lysdiode 3	$50 \% \leq C < 75\%$
Lysdiode 1	Lysdiode 2	$25 \% \leq C < 50\%$
-	Lysdiode 1	$C < 25 \%$

2.16 Ladetilstand for lithium-ion-batterier under opladningen uden for instrumentet

Hvis den røde lysdiode lyser konstant, oplades batteriet.
Hvis den røde lysdiode ikke lyser, er batteriet fuldt opladet.

3 Tilbehør

Betegnelse	Beskrivelse
Fjernbetjening / lasermotager	PRA 35
Lasermotager	PRA 38, PRA 30/31
Måltavle	PRA 50/51
Vægholder	PRA 70/71
Hældningsberegner	PRA 52
Hældningsadapter	PRA 78
Billader	PRA 86
Højdeoverførselsinstrument	PRA 81
Strømforsyning	PRA 85
Batteri	PRA 84
Lodret vinkel	PRA 770
Galgemotagerholder	PRA 751
Galgeholder	PRA 750
Facadeadapter	PRA 760
Diverse stativer	PUA 20, PUA 30, PA 921, PA 931/2
Teleskopplader	PUA 50, PUA 55/56, PA 961, PA 962

da

4 Tekniske specifikationer

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

PR 35

Rækkevidde for modtagelse (diameter) PR 35	Med PRA 35 typisk: 2...300 m (6...900 ft)
Rækkevidde, fjernbetjening (diameter)	Med PRA 35 typisk: 0...200 m (0...660 ft)
Præcision	Temperatur 25 °C, pr. 10 m vandret afstand 0,75 mm (77° F, 1/32" på 32 ft)
Lodstråle	Kontinuerligt retvinklet i forhold til rotationsfladen
Laserklasse PR 35	Klasse 2, (class II), 620-690 nm / Po < 4,85 mW, ≥ 300 o/min (EN 60825-1:2008 / IEC 825 - 1:2008); class II (CFR 21 § 1040 (FDA))
Rotationshastigheder	300, 600, 1500 o/min.
Hældningsområde	én akse, -15% / +8,6% (-8,6° / +5°)
Selvnivelleringsområde	±5 °
Energiforsyning	7,2 V/4,5 Ah lithium-ion-batteri
Driftstid, batteri	Temperatur +20 °C (+68°F), Lithium-ion-batteri: ≥ 30 h
Arbejdstemperatur	-20...+50 °C (-4°F til 122°F)
Opbevaringstemperatur (tør)	-25...+60 °C (-13°F til 140°F)
Beskyttelsesklasse	IP 56 (iht. IEC 60529) (ikke i tilstanden "Opladning under brug")
Gevind til stativ	5/8" x 11
Vægt (inklusive PRA 84)	2,4 kg (5,3 lbs)
Mål (L x B x H)	252 mm x 252 mm x 209 mm (10" x 10" x 8")

PRA 84 lithium-ion-batteri

Nominal spænding (normal tilstand)	7,2 V
Maks. spænding (i drift eller ved opladning under brug)	13 V
Nominal strøm	160 mA
Opladningstid	2 h / +32 °C / Batteri 80% opladet
Arbejdstemperatur	-20...+50 °C (-4°F til 122°F)
Opbevaringstemperatur (tør)	-25...+60 °C (-13°F til 140°F)
Opladningstemperatur (også ved opladning under brug)	+0...+40 °C (32 °F til +104 °F)
Vægt	0,3 kg (0,67 lbs)
Mål (L x B x H)	160 mm x 45 mm x 36 mm (6,3" x 1,8" x 1,4")

PRA 85 strømforsyning

Elforsyning	115...230 V
Netfrekvens	47...63 Hz
Nominal effekt	40 W
Nominal spænding	12 V
Arbejdstemperatur	+0...+40 °C (32°F til +104°F)
Opbevaringstemperatur (tør)	-25...+60 °C (-13°F til 140°F)
Vægt	0,23 kg (0,51 lbs)
Mål (L x B x H)	110 mm x 50 mm x 32 mm (4,3" x 2" x 1,3")

5 Sikkerhedsanvisninger

5.1 Grundlæggende sikkerhedsforskrifter

Ud over de sikkerhedstekniske forskrifter i de enkelte afsnit i denne brugsanvisning skal følgende retningslinjer altid overholdes.

5.2 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Undlad at deaktivere sikkerhedsanordninger og fjern advarselsskilte af nogen art.
- Opbevar laseren utilgængeligt for børn.
- Der kan forekomme højere stråling end klasse 2, hvis de korrekte procedurer ikke overholdes, når kabinettet åbnes. Fjernbetjeningen må kun repareres af Hiltis kundeservice.
- Tag hensyn til påvirkning fra omgivelserne. Brug ikke fjernbetjeningen, hvis der er risiko for brand eller eksplosion.
- (Se FCC §15.21): Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Hilti som værende i overensstemmelse med gældende regler, kan begrænse brugerens ret til at anvende instrumentet.

5.3 Formålstjenlig indretning af arbejdspladserne

- Sørg for at sikre det sted, hvor instrumentet benyttes. Sørg ved opstilling af instrumentet for, at strålen ikke er rettet mod andre personer eller mod dig selv.
- Undgå at stå i akavede stillinger, når du arbejder på en stige. Sørg for at have et sikkert fodfæste, og hold balancen.

- Målinger taget gennem glasplader eller andre objekter kan være unøjagtige.
- Sørg for, at instrumentet er opstillet med god støtte og på et jævnt, stabilt underlag (vibrationsfrit).
- Anvend kun instrumentet inden for de definerede driftsgrænser.
- Kontrollér, at din PR 35 reagerer på din PRA 35 og ikke på andre PRA 35-enheder, der anvendes på byggepladsen.

5.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet

Selv om fjernbetjeningen opfylder de strenge krav i gældende direktiver, kan Hilti ikke udelukke muligheden for, at fjernbetjeningen forstyrres af stærk stråling, hvilket kan medføre en fejl. Hvis det er tilfældet eller i tilfælde af usikkerhed, skal der foretages kontrolmålinger. Hilti kan ligeledes ikke udelukke, at andre instrumenter (f.eks. navigationsudstyr i fly) forstyrres.

5.3.2 Laserklassifikation for instrumenter i laserklasse/class II

Instrumentet opfylder kravene i laserklasse 2 iht. IEC825-1:2008 / EN60825-1:2008 og klasse II iht. CFR 21 § 1040 (FDA). Disse instrumenter kan betjenes uden yderligere beskyttelsesforanstaltninger. Øjenlågets lukkereflex beskytter øjet, hvis man kommer til at kigge kortvarigt ind i laserstrålen. Medicin, alkohol eller narkotika kan dog forringe øjets lukkereflex. Dog bør man, ligesom med solen, undgå at kigge direkte ind

i lyskilden. Undlad at pege på andre personer med laserstrålen.

5.4 Generelle sikkerhedsforanstaltninger



- a) Kontrollér fjernbetjeningen før brug. Hvis fjernbetjeningen er beskadiget, skal den sendes til reparation hos Hilti.
- b) Hvis instrumentet har været tabt eller udsat for anden mekanisk påvirkning, skal dets nøjagtighed testes.
- c) Hvis instrumentet flyttes fra en meget lav temperatur ind i varmere omgivelser, eller omvendt, skal det have tid til at akklimatisere, inden det tages i brug.
- d) Ved brug af adaptere/holdere skal det kontrolleres, at instrumentet er skruet ordentligt på.
- e) For at undgå unøjagtige målinger skal laserstrålevinduerne altid holdes rene.
- f) Selv om fjernbetjeningen er konstrueret til den krævende anvendelse på en byggeplads, skal den behandles forsigtigt som ethvert andet optisk og elektrisk instrument (kikkert, briller, kamera).
- g) Selvom instrumentet er modstandsdygtigt over for fugt, bør det tørres af, så det er tørt, inden det lægges i transportbeholderen.
- h) Kontrollér instrumentet før vigtige målinger.
- i) Kontrollér nøjagtigheden flere gange under brug.
- j) Brug kun strømforsyningen i lysnettet.
- k) Sørg for, at instrumentet og strømforsyningen ikke anbringes, så der er risiko for fald eller personskader.
- l) Sørg for god belysning på arbejdspladsen.
- m) Kontrollér jævnligt forlængerledningerne, og udskift dem, hvis de er beskadigede. Hvis strømforsyningen eller forlængerledningen bliver beskadiget under arbejdet, må du ikke røre ved strømforsyningen. Træk stikket ud. Beskadigede elledninger og forlængerledninger medfører fare for at få elektrisk stød.
- n) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køle-

skabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

- o) **Beskyt tilslutningsledningen mod varme, olie og skarpe genstande.**
- p) **Anvend aldrig strømforsyningen, hvis den er snavset eller vådt. Hvis der sidder støv, først og fremmest fra ledende materialer, på strømforsyningens overflade, eller den er fugtig, er der under uheldige omstændigheder risiko for at få elektrisk stød. Lad derfor jævnligt Hilti kontrollere snavsede maskiner, især hvis de ofte bruges til at save i elektrisk ledende materialer.**
- q) Undgå at berøre kontakterne.

da

5.4.1 Omhyggelig omgang med og brug af batteridrevne apparater

- a) **Kontrollér, at instrumentet er slukket, inden batteriet sættes i.** Brug kun de Hilti-batterier, der er godkendt til brug sammen med din maskine.
- b) **Udsæt ikke batterier for høje temperaturer, og hold dem væk fra ild.** Der er eksplosionsfare.
- c) **Batterierne må ikke adskilles, klemmes, opvarmes til over 75 °C eller brændes.** I modsat fald er der fare for brand, eksplosion og ætsning.
- d) **Undgå indtrængning af fugt.** Indtrængende fugt kan medføre kortslutning og kemiske reaktioner samt forårsage forbrændinger eller brand.
- e) **Anvend kun de godkendte batterier til den enkelte maskine.** Hvis der anvendes andre batterier, eller hvis batterierne anvendes til andre formål, er der fare for brand og eksplosion.
- f) **Læs de særlige retningslinjer for transport, opbevaring og brug af lithium-ion-batterier.**
- g) **Undgå at kortslutte batteriet.** Kontrollér før isætning af batteriet i maskinen, at kontakterne på batteri og på maskinen er fri for fremmedlegemer. Hvis kontakterne på et batteri kortsluttes, er der fare for brand, eksplosion og ætsning.
- h) **Defekte batterier (for eksempel batterier med revner, ødelagte dele, bøjede, tilbageslåede og/eller udtrukne kontakter) må ikke genoplades og genbruges.**
- i) **Anvend kun strømforsyningen PRA 85 eller billederen PRA 86 til brug af instrumentet og opladning af batteriet.** I modsat fald er der fare for at beskadige instrumentet.

6 Ibrugtagning

BEMÆRK

PR 35 kan kun anvendes sammen med Hilti PRA 84 batteriet.

6.1 Opladning af batteri



FARE

Brug kun de Hilti-batterier, billederstik og -strømforsyninger, der er angivet i afsnittet "Tilbehør".

6.1.1 Førstegangsopladning af et nyt batteri

Lad batteriet helt op før første ibrugtagning.

BEMÆRK

Sørg i den forbindelse for, at det system, der skal oplades, står sikkert.

6.1.2 Genopladning af et brugt batteri

Kontrollér, at batteriet udvendigt er rent og tørt, før det sættes i instrumentet.

Lithium-ion-batterier er altid klar til brug, også når de kun er delvist opladet. Opladningens forløb vises på instrumentet ved hjælp af lysdioderne.

6.2 Muligheder for opladning af batteriet



FARE

Strømforsyningen PRA 85 må kun anvendes inden-dørs (i bygninger). Undgå indtrængning af vand.

6.2.1 Opladning af batteriet i instrumentet 6 7

BEMÆRK

Vær opmærksom på, at temperaturen ved opladning overholder den anbefalede ladetemperatur (0 til 40°C/32 til 104°F).

1. Sæt batteriet i batterirummet.
2. Drej låsemekanismen, så ladebøsningen på batteriet bliver synlig.
3. Sæt stikket fra strømforsyningen eller billaderen i batteriet.
4. Under opladningen vises ladetilstanden af batteri-visningen på instrumentet (instrumentet skal være tændt).

6.2.2 Opladning af batteriet uden for instrumentet 8

BEMÆRK

Vær opmærksom på, at temperaturen ved opladning overholder den anbefalede ladetemperatur (0 til 40°C/32 til 104°F).

1. Træk batteriet ud af instrumentet, og sæt stikket fra strømforsyningen eller billaderen i.
2. Under opladningen lyser den røde lysdiode på batteriet.

6.2.3 Opladning af batteriet under brug 8

FORSIGTIG

Undgå indtrængning af fugt. Indtrængende fugt kan medføre kortslutning og kemiske reaktioner samt forårsage forbrændinger eller brand.

1. Drej låsemekanismen, så ladebøsningen på batteriet bliver synlig.
2. Sæt stikket fra strømforsyningen i batteriet.
3. Instrumentet arbejder, mens batteriet oplades.
4. Under opladningen vises ladetilstanden ved hjælp af lysdioderne på instrumentet.

6.3 Korrekt håndtering af batteriet

Opbevar batteriet køligt og tørt. Opbevar ikke batteriet i direkte sollys, på radiatorer eller i et vindue. Når batteriet ikke længere kan anvendes, skal de bortskaffes miljømæssigt forsvarligt og sikkert.

6.4 Isætning af batteri 6

FORSIGTIG

Kontrollér før isætning af batteriet i maskinen, at kontakterne på batteri og på maskinen er fri for fremmedlegemer.

1. Skub batteriet ind i instrumentet.
2. Drej låsemekanismen to trin med uret, indtil låsesymbolet vises.

6.5 Udtagning af batteri 9

1. Drej låsemekanismen to trin mod uret, indtil oplåsnings symbolet vises.
2. Træk batteriet ud af maskinen.

6.6 Tilslutning af instrumentet

Tryk på tænd/sluk-tasten.

BEMÆRK

Når instrumentet tændes, startes den automatiske nivelering (maks. 40 sekunder). Efter endt nivelering aktiveres laserstrålen i rotations- og normalretning. Ved vandret justering drejer rotationshovedet automatisk med moderat hastighed, ved lodret justering projiceres et referencepunkt nedad.

6.7 LED-visning

Se kapitel 2 Beskrivelse

6.8 Isætning af batterier i PRA 35 10

FORSIGTIG

Brug aldrig beskadigede batterier.

FARE

Bland aldrig nye og gamle batterier. Undgå at bruge batterier af forskellige mærker eller med forskellige typebetegnelser.

BEMÆRK

PRA 35 må kun anvendes med batterier, som er fremstillet i overensstemmelse med internationale standarder.

6.9 Parring

BEMÆRK

Rotationslaseren PR 35 og fjernbetjeningen/lasermodtageren PRA 35 er ikke parret ved levering, men kan ikke tages i brug uden at være parret.

For at kunne anvende rotationslaseren PR 35 sammen med PRA 35 skal disse først indstilles i forhold til hinanden, dvs. parres. Parring af instrumenter betyder, at rotationslaseren og fjernbetjeningen PRA 35 er knyttet entydigt til hinanden. Rotationslaseren PR 35 modtager på den måde kun signaler fra den parrede/tilknyttede

PRA 35. Parringen gør det muligt at arbejde ved siden af andre rotationslasere, uden at der er risiko for, at indstillinger bliver ændret af disse.

1. Tryk samtidig på tænd/sluk-knappen på hhv. rotationslaser PR 35 og PRA 35, og hold dem inde i mindst 3 sekunder.

En vellykket parring angives med et akustisk signal på PRA 35 og ved at alle lysdioder på rotationslaseren PR 35 blinker.

2. Sluk parrede instrumenter, og tænd dem igen. På displayet vises nu symbolet "parret" (se kapitlet Fejlsøgning).

da

7 Anvendelse



7.1 Tilslutning af instrumentet

Tryk på tænd/sluk-tasten.

BEMÆRK

Når instrumentet er blevet tændt, starter instrumentet den automatiske nivellering.

7.2 Arbejde med højdeoverføringsinstrumentet PRA 35

PRA 35 er lasermodtager (forside) og samtidig fjernbetjening (bagside). Fjernbetjeningen letter arbejdet med rotationslaseren og er nødvendig for at kunne bruge visse af maskinens funktioner. Modtageren arbejder bedst ved 600 o/min og bør ikke anvendes ved 1500 o/min

7.2.1 Arbejde med lasermodtageren som håndholdt instrument

1. Tryk på tænd/sluk-tasten.
2. Hold PRA 35 direkte ind i det roterende laserstråleplan. Laserstrålen indikeres med et optisk og akustisk signal.

7.2.2 Arbejde med PRA 35 i modtagerholder PRA 80

1. Åbn låsemekanismen på PRA 80.
2. Sæt PRA 35 i modtagerholderen PRA 80.
3. Luk låsemekanismen på PRA 80.
4. Tænd for lasermodtageren med tænd/sluk-knappen.
5. Løsn drejeregabet.
6. Fastgør modtagerholderen PRA 80 sikkert på teleskopstangen eller nivelleringsstangen ved at spænde drejeregabet.
7. Hold PRA 35 med inspektionsruden direkte ind i det roterende laserstråleplan. Laserstrålen indikeres med et optisk og akustisk signal.

7.2.3 Arbejde med højdeoverføringsinstrumentet PRA 81

1. Åbn lukkemekanismen på PRA 81.
2. Indsæt PRA 35 i højdeoverførselsinstrumentet PRA 81.
3. Luk lukkemekanismen på PRA 81.
4. Tænd for PRA 35 med tænd/sluk-knappen.
5. Hold PRA 35 med inspektionsruden direkte ind i det roterende laserstråleplan.
6. Anbring PRA 35, så afstandsvisningen viser "0".
7. Mål den ønskede afstand med målebåndet.

7.2.4 Menupunkter

Hold tænd/sluk-knappen nede i to sekunder, når PRA 35 tændes.

Menuvisningen vises i displayet.

Anvend enhedstasten til at skifte mellem metriske og anglo-amerikanske enheder.

Anvend lydstyrketasten til at tildele den højeste tonefrekvens til det øverste eller nederste modtagerområde.

Tryk på tasten "Tastespærre" på bagsiden af PRA 35 for at åbne den avancerede menu. Med piletasterne (venstre/højre) kan du bladre menupunkterne igennem: f.eks. ændring af PR 35 følsomhedsindstilling for stød, ophævelse af instrumentparring, deaktivering af fjernbetjening. Indstillinger, som vedrører PR 35, træder kun i kraft, når PR 35 er tændt og har aktiveret radioforbindelse. Piletasterne (op/ned) kan anvendes til at ændre indstillingerne. Alle valgte indstillinger er aktive og bevares også ved næste tilkobling.

Sluk PRA 35 for at gemme indstillingerne.

7.2.5 Enhedsindstilling

Med enhedstasten kan du instille den ønskede måleenhed i overensstemmelse med landeverisionen (mm / cm / off) eller ($\frac{1}{16}$ in / $\frac{1}{8}$ in / off).

7.2.6 Indstilling af lydstyrken for det akustiske signal

Når instrumentet tændes, er lydstyrken indstillet til "normal". Lydstyrken kan ændres ved at trykke på tasten "Akustisk signal". Du kan vælge mellem de 4 indstillinger "Lav", "Normal", "Høj" og "Fra".

7.2.7 Tastespærre og dobbeltklik

Tastespærren på PRA 35 beskytter mod utilsigtede indtastninger og vises øverst til venstre i displayet på begge sider af PRA 35. Låsesymbolet er enten åbent (fri) eller lukket (spærret). Ved betjening skal kommandoerne "Automatisk justering", "Overvågning" og "Linjefunktion speciel" bekræftes med dobbeltklik for at undgå fejlbetjening. For at forenkle beskrivelsen nævnes dette ikke hver gang i resten af brugsanvisningen.

7.3 Grundfunktioner på PR 35

Grundfunktionerne er vandret og lodret arbejde samt arbejde med hældninger.

7.3.1 Indstilling af rotationshastighed

BEMÆRK

Rotationshastigheden kan ændres ved at trykke på tasten "Rotationshastighed" (på rotationslaserens betjeningspanel eller på PRA 35). Rotationshastighederne er 300, 600 og 1500 o/min. Modtageren arbejder bedst ved 600 o/min og bør ikke anvendes ved 1500 o/min.

7.3.2 Valg af linjefunktion

BEMÆRK

Rotationslaseren projicerer med et tryk på tasten "Linjefunktion" en linje, som kan forstørres eller formindskes ved at trykke på tasten igen.

BEMÆRK

Ved hjælp af lasermodtageren PRA 35 er det også muligt at stoppe laserens rotation og frembringe en linje på PRA 35's placering. Dette gøres ved at bevæge lasermodtageren PRA 35 ind i den roterende laserstråles plan og dobbeltklikke på tasten "Linjefunktion speciel".

7.3.3 Bevægelse af laserlinje

Laserlinjen kan bevæges til venstre eller højre ved at trykke på piletasterne (PR 35 eller PRA 35). Hvis piletasterne holdes nede, øger hastigheden, og laserlinjen bevæges kontinuerligt.

7.4 Horisontalt arbejde 13

7.4.1 Opstilling

1. Monter afhængigt af opgavens art f.eks. instrumentet på et stativ. Bærefladens hældningsvinkel må højst være $\pm 5^\circ$.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen.
3. Så snart nivelleringen er gennemført, aktiveres laserstrålen og roterer med 300 o/min.

7.5 Vertikalt arbejde 14

1. Læg i forbindelse med lodret arbejde instrumentet på metalfodderne, så instrumentets betjeningsfelt vender opad. Alternativt kan du montere rotationslaseren på et passende stativ, en vægholder, en facade- eller galgeadapter.
2. Juster instrumentets lodrette akse i den ønskede retning.
3. For at den specificerede nøjagtighed kan overholdes, bør instrumentet placeres på et plant underlag eller monteres tilsvarende præcist på stativet eller andet tilbehør.
4. Tryk på tænd/sluk-tasten.
Efter nivelleringen starter instrumentet laserdriften med en stationær rotationsstråle, som projiceres lodret nedad. Det projicerede punkt er referencepunkt og anvendes til positionering af instrumentet.

7.5.1 Manuel justering

Tryk på piletasterne (op/ned) på bagsiden af PRA 35 for at justere det lodrette plan manuelt.

7.5.2 Automatisk justering (Auto Alignment)

Hold modtagersiden af PRA 35 på det sted, som ønskes justeret, og i retning af PR 35, og tryk på tasten "Automatisk justering".

Nu starter justeringsprocessen for laserplanet. Mens denne står på, høres hele tiden et akustisk signal.

Du kan ændre retning for søgeprocessen ved at trykke på tasten "Automatisk justering".

Justeringsprocessen kan afbrydes ved at dobbeltklikke. Så snart laserstrålen rammer modtagefeltet på PRA 35, bevæges strålen hen til markeringsmærket (referenceplan).

Når positionen er nået (markeringsmærket er fundet), høres et kort signal, som angiver, at processen er afsluttet.

7.6 Arbejde med hældninger

BEMÆRK

For at opnå optimale resultater er det en god idé at kontrollere PR 35's justering. Dette gøres bedst ved at man vælger 2 punkter hhv. 5 m til venstre og til højre for instrumentet, men parallelt til instrumentaksen. Marker højden af det nivellerede vandrette plan, og marker derefter højderne efter hældningen. Kun når disse højder er identiske på begge punkter, er justeringen af instrumentet optimeret.

7.6.1 Opstilling

BEMÆRK

Hældningen kan ske enten manuelt, automatisk eller ved hjælp af hældningsbordet PRA 76/78.

1. Monter afhængigt af opgavens art f.eks. instrumentet på et stativ.
2. Juster instrumentet ved hjælp af målmærket på hovedet af PR 35, så det er parallelt med hældningsplanet.
3. Hold tænd/sluk-knappen inde i mindst 8 sekunder, indtil den orange lysdiode tændes.
4. Så snart nivelleringen er gennemført, aktiveres laserstrålen, og PRA 35 kan hældes.

7.6.2 Manuel indstilling af hældning

Tryk på pilestærerne (op/ned) på fjernbetjeningen PRA 35. Hold pilestærerne inden for at ændre værdierne hurtigt. Lysdiodevisningen på PRA 35 angiver hældningsvinklen.

Hvis der ikke trykkes på nogen taster i 3 sekunder, indstilles den senest viste hældning i instrumentet.

7.6.3 Automatisk indstilling af hældning

BEMÆRK

Forudsætningen for den automatiske hældning er en lasermodtager PRA 35 og aktivering af hældningstilstanden.

Hæld laseren som beskrevet i punkt 7.5.2, men nu langs den hældende flade.

7.6.4 Elektronisk justering (ekstratilbehør)

Efter justering af hældningen (som beskrevet ovenfor) kan justeringen af PR 35 optimeres af den af Hilti patenterede elektroniske justering.

1. Placer PRA 35 over for PR 35 centreret for enden af hældningsplanet. Du kan enten holde den stille eller fikser den med PRA 80.
2. Tænd PRA 35.
3. Aktiver den elektroniske justering på PR 35 ved at trykke pilestærten til venstre.
4. Når lysdioderne for stød / hældning blinker, modtager PRA 35 ingen laserstråle fra PR 35.
5. Når lysdioderne for stød / overvågning blinker, skal PR 35 justeres imod urets retning.
6. Når lysdioderne for hældning / overvågning blinker, skal PR 35 justeres i urets retning.
7. Når lysdioden for overvågning blinker, er justeringen korrekt.
8. Afslut den elektroniske justeringstilstand ved at trykke pilestærten mod højre

7.6.5 Indstilling af hældning ved hjælp af hældningsbordet PRA 76/78

BEMÆRK

Kontrollér, at hældningsbordet er monteret korrekt mellem stativ og instrument (se brugsanvisningen i instrumentet).

7.7 Overvågning

Funktionen Overvågning kontrollerer regelmæssigt, om et justeret (lodret, vandret eller hældende) plan er blevet forskubbet (f.eks. ved vibrationer). Hvis dette er tilfældet, justeres det projicerede plan tilbage til 0-punktet (dvs. markeringsmærket på PRA 35) (for så vidt dette ligger

inden for modtagefeltet). Brug af overvågningsfunktionen kræver en PRA 35. Hvis laserstrålen overvåges, kan der bruges en anden lasermodtager til detektering af laserstrålen.

1. Forberedelsen af aktivering af overvågningsfunktionen svarer i bund og grund til fremgangsmåden ved aktivering af den automatiske justering.
2. Placer instrumentet på det ønskede udgangspunkt 1, og tænd det.
3. Placer og fikser lasermodtageren PRA 35 på aksens orienteringspunkt (punkt 2). Instrumentet (punkt 1) og PRA 35 (punkt 2) danner nu ankerpunkter for et plan. Vær i den forbindelse opmærksom på, at markeringsmærket på PRA 35 skal befinde sig præcis i den højde, som rotationslaseren senere skal projicere laserlinjen eller laserpunktet i. Det røde lasermodtagefelt på PRA 35 skal i den forbindelse vende hen imod rotationslaseren.
4. Kontrollér, at der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem rotationslaseren og lasermodtageren PRA 35, som kan genere kommunikationen. Glas og andre transparente materialer generer ligeledes kontakten mellem de to instrumenter, ligesom refleksioner fra vinduer.
5. Tænd PR 35 og PRA 35. Overvågningsfunktionen aktiveres ved at dobbeltklikke på tasten 'Overvågningstilstand' på PRA 35. Et nyt klik kan ændre søgeretningen, mens et dobbeltklik afslutter Overvågningstilstand.
6. Systemet er nu i overvågningstilstand. Funktionen vises i visningsfeltet på PRA 35.
7. Med regelmæssige mellemrum kontrolleres det automatisk, om laserplanet har forskudt sig. Ved en forskydning forskydes planet igen til markeringsplanet, hvis dette er muligt. Hvis markeringsplanet ligger uden for nivelleringsområdet på $\pm 5^\circ$, eller hvis den direkte synskontakt mellem rotationslaser og lasermodtager blokeret i længere tid, vises en fejlmeddelelse.

7.8 Skift tilbage i standardtilstand

For at returnere til standardtilstand, vandret arbejde, 300 o/min, skal du slukke instrumentet og tænde det igen.

7.9 Sleep-funktion

I Sleep-funktionen kan PR 35 spare strøm. Laseren slukkes og på den måde forlænges batteriets levetid. Aktiver Sleep-funktionen ved at trykke på tasten for Sleep-funktion på PRA 35. Deaktiver Sleep-funktionen ved at trykke på tasten for Sleep-funktion på PRA 35 igen. Kontrollér laserindstillingerne efter genaktivering af PR 35 for at sikre arbejdsnøjagtigheden.

7.10 Arbejde med måltavlen

Måltavlen forbedrer synligheden af laserstrålen. Specielt når det er meget lyst, eller når man ønsker en forbedret synlighed, kan måltavlen med fordel anvendes. Du skal

blot bevæge måltavlen gennem laserstråleprojektion. Måltavlens materiale forbedrer laserstrålets synlighed.

8 Rengøring og vedligeholdelse

8.1 Rengøring og aftørring

1. Pust støv af linserne.
2. Undlad at berøre glasset med fingrene.
3. Der må kun anvendes rene og bløde klude; de kan om nødvendigt vædes med ren alkohol eller lidt vand.

BEMÆRK For råt pudsemateriale kan ridse glasset og dermed nedsætte instrumentets nøjagtighed.

BEMÆRK Undlad at anvende andre væsker, da de kan angribe plastdelene.

4. Vær opmærksom på temperaturgrænseværdierne ved opbevaring af udstyret, særligt i vinter- og sommerperioden, hvis det opbevares i en bil (-30 °C til +60 °C).

8.2 Opbevaring

Instrumenter, der er blevet våde, bør pakkes ud. Tør maskine, transportbeholder og tilbehør af (ved maks. 40° C/104°F), og rengør dem. Udstyret må først pakkes ned igen, når det er helt tørt.

Hvis instrumentet har ligget ubrugt hen i længere tid eller er blevet transporteret langt, skal der gennemføres en kontrolmåling, inden det tages i brug igen.

Tag batterierne ud af instrumentet for længere tids opbevaring. Batterier, som lækker, kan beskadige instrumentet.

Opbevar instrumentet i Hilti kufferten på et tørt sted.

8.3 Transport

Til transport eller forsendelse af udstyret bør der benyttes enten en Hilti-forsendeskasse eller tilsvarende egnet emballage.

FORSIGTIG

Instrumentet skal altid sendes uden batteri i.

8.4 Hilti-kalibreringsservice

Det anbefales regelmæssigt at få kontrolleret rotationslaseren og modtagerinstrumenterne hos Hilti-kalibrering, så der er sikkerhed for, at standarderne og de lovmæssige krav kan opfyldes.

Hilti-kalibrering er altid til rådighed, men vi anbefaler, at der gøres brug af den mindst én gang om året.

Hilti-kalibrering bekræfter, at specifikationerne for det kontrollerede instrument på dagen for afprøvningen svarer til de tekniske angivelser i brugsanvisningen.

Hvis der er afvigelser fra producentens angivelser, indstilles de brugte måleinstrumenter igen. Efter justering og kontrol sættes en kalibreringsmærkat på instrumentet, og det bekræftes skriftligt med et kalibreringscertifikat, at det arbejder inden for producentens angivelser.

Kalibreringscertifikater kræves altid til virksomheder, der er certificeret iht. ISO 9001.

Du kan få flere oplysninger ved at kontakte Hilti.

8.4.1 Kontrollér nøjagtigheden

For at kunne overholde de tekniske specifikationer bør instrumentet kontrolleres regelmæssigt (mindst for alle større/vigtige opgaver)!

8.4.1.1 Kontrol af vandret hoved- og tværakse 15

1. Opstil et stativ ca. 20 m fra en væg, og juster stativhovedet i vater ved hjælp af et vaterpas.
2. Monter instrumentet på stativet, og juster instrumenthovedet i forhold til væggen ved hjælp af mål-mærket.
3. Indfang et punkt (punkt 1) ved hjælp af modtageren, og marker dette på væggen.
4. Drej instrumentet 90° i urets retning omkring instrumentaksen. Instrumentets højde må ikke ændres i den forbindelse.
5. Indfang et andet punkt (punkt 2) ved hjælp af lasermodtageren, og marker dette på væggen.
6. Gentag trin 4 og 5 to gange endnu, og indfang punkt 3 og 4 ved hjælp af modtageren, og marker disse på væggen.

Hvis denne proces gennemføres omhyggeligt, bør den lodrette afstand mellem de to markerede punkter 1 og 3 (hovedakse) og punkterne 2 og 4 (tværakse) være < 3 mm (ved 20 m). Ved større afvigelse skal instrumentet sendes til Hiltis kundeservice med henblik på kalibrering.

8.4.1.2 Kontrol af den lodrette akse 16 17

1. Opstil instrumentet lodret på et så plant underlag som muligt ca. 20 m fra en væg.
2. Juster instrumentets greb, så de er parallelle med væggen.
3. Tænd instrumentet, og marker referencepunktet (R) på jorden.
4. Marker punktet (A) på den nederste ende af væggen ved hjælp af modtageren. (Vælg moderat hastighed).
5. Marker punktet (B) i ca. 10 m højde ved hjælp af modtageren.
6. Dreje instrumentet 180°, og juster det efter referencepunktet (R) på jorden og efter det nederste markeringspunkt (A) på væggen.
7. Marker punktet (C) i ca. 10 m højde ved hjælp af modtageren.

BEMÆRK Hvis denne proces gennemføres omhyggeligt, bør den vandrette afstand mellem de to punkter (B) og (C) i ti meters højde være mindre end 1,5 mm (ved 10 m). Ved større afvigelse: Send instrumentet til kalibrering hos Hilti kundeservice.

9 Fejlsøgning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Displayet viser symbolet 	Tastespærren er aktiveret.	Deaktiver tastespærren.
Displayet viser symbolet 	PRA 35 er ikke parret med PR 35.	Sørg for at parre instrumenterne (se kapitel 6.9)
Displayet viser symbolet 	Ugyldig indtastning; Kommandoen er ikke mulig.	Tryk på en gyldig tast.
Displayet viser symbolet 	Kommando mulig, men instrumentet reagerer ikke.	Tænd alle instrumenter, og gå inden for tilstrækkelig radiorækkevidde. Kontrollér, at der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem instrumenterne. Vær endvidere opmærksom på den maksimale radiobølgerækkevidde. Placer PR 35 \geq 10 cm (4") fra jorden af hensyn til en god radioforbindelse.
Displayet viser symbolet 	Instrumentet er i sleep-funktion (instrumentet forbliver maks. 4 h i sleep-funktion).	Aktiver instrumentet ved at trykke på tasten "Sleep". Aktiver instrumentindstillinger efter aktiveringen.
Displayet viser symbolet 	Fejl.	Kontakt Hiltis kundeservice.

da

10 Bortskaffelse

ADVARSEL

Hvis udstyret ikke bortskaffes korrekt, kan der ske følgende:

Ved afbrænding af plastikdele kan der opstå giftig røggas, som man kan blive syg af at indånde.

Ved beskadigelse eller kraftig opvarmning kan batteriet eksplodere og dermed forårsage forgiftning, forbrænding, ætsning eller forurening af miljøet.

Ved en skødesløs bortskaffelse kan udstyret havne i hænderne på ukyndige personer, som ikke ved, hvordan udstyret håndteres korrekt. Dette kan medføre, at du selv eller andre kommer slemt til skade, eller at miljøet forurenes.



Størstedelen af de materialer, som anvendes ved fremstillingen af Hilti-produkter, kan genbruges. Materialerne skal sorteres, før de kan genbruges. I mange lande findes der allerede ordninger, hvor Hilti samler sine brugte produkter ind til genbrug. Yderligere oplysninger får du hos Hilti-kundeservice eller din lokale Hilti-konsulent.



Kun for EU-lande

Eleværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald!

I henhold til Rådets direktiv om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugte maskiner indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.



Bortskaffelse af batterierne skal ske i overensstemmelse med de nationale forskrifter.

da

11 Producentgaranti - Produkter

Hilti garanterer, at det leverede produkt er fri for materiale- og fabriktionsfejl. Garantien forudsætter, at produktet anvendes og håndteres samt vedligeholdes og rengøres i henhold til Hilti-brugsanvisningen, og at den tekniske enhed er bevaret, dvs. at der udelukkende er anvendt originale Hilti-forbrugsmaterialer, -tilbehørsdele og -reservedele til produktet.

Garantien omfatter reparation uden beregning eller udskiftning af defekte dele uden beregning i hele produktets levetid. Dele, der som følge af normalt slid trænger til at blive udskiftet eller repareret, er ikke omfattet af garantien.

Hilti afviser alle yderligere krav, medmindre den nationale lovgivning forbyder en sådan afvisning. Hilti

påtager sig således intet ansvar for direkte eller indirekte skader, samtidige eller efterfølgende skader, tab eller omkostninger, som er opstået i forbindelse med eller på grund af anvendelsen af produktet, eller som er opstået på grund af produktets uegnethed til et bestemt formål. Stiltiende garantier for anvendelse eller egnethed til et bestemt formål udelukkes udtrykkeligt.

I forbindelse med reparation eller udskiftning af produktet eller dele deraf, forudsættes det, at produktet eller de pågældende dele indsendes til Hilti, umiddelbart efter at skaden er konstateret.

Nærværende garanti omhandler samtlige garantiforpligtelser fra Hiltis side og erstatter alle tidligere eller samtidige garantierklæringer, såvel skriftlige som mundtlige.

12 EF-overensstemmelseserklæring (original)

Betegnelse:	Rotationslaser
Typebetegnelse:	PR 35
Generation:	01
Produktionsår:	2010

Vi erklærer som eneansvarlige, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder: 2011/65/EU, 2006/95/EU, 2004/108/EU, 1999/5/EF, EN ISO 12100, EN 300 440-1 V1.5.1, EN 300 440-2 V1.3.1, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-17 V1.3.2.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Matthias Gillner
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012

Tekniske dokumentation ved:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3777 | 0313 | 00-Pos. 2 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

319135 / A2



319135